

Dostępny samorząd – granty

Raba Wyżna, dn. 22.02.2023 r.

Znak: SG.041.2.2022

ZAPYTANIE OFERTOWE

Przedmiotem zamówienia jest przygotowanie w języku migowym oraz w tekście łatwym do czytania informacji na temat działalności urzędu i jednostek podległych w ramach projektu „Dostępny Samorząd – granty” realizowanego przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w ramach Działania 2.18 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020. Umowa nr DSG/0240 o powierzenie grantu.

I. Zamawiający

Gmina Raba Wyżna

34-471 Raba Wyżna 41

NIP: 735-28-54-845

REGON: 491892647

www.rabawyzna.pl

II. Kod CPV

92111250-9 – Produkcja filmów informacyjnych

79540000-1 – Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

III. Tryb postępowania

1. Postępowanie o udzielenia zamówienia publicznego w trybie zamówień wyłączonych z obowiązku stosowania ustawy z dnia 11.09.2019 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz. 1710 z późn. zm.), o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 1 tej ustawy, w związku z Zarządzeniem Nr 59/2021 Wójta Gminy Raba Wyżna z dnia 30 listopada 2021 r.. w sprawie określania zasad udzielania zamówień publicznych o wartości szacunkowej niższej od kwoty 130 000,00 zł netto przez Gminę Raba Wyżna i jednostki organizacyjne Gminy Raba Wyżna.
2. Zamawiający prowadzi niniejsze postępowanie w formie uproszczonej – zapytania ofertowego.

IV. Opis przedmiotu zamówienia:

Przedmiotem zamówienia jest przygotowanie w języku migowym oraz w tekście łatwym do czytania informacji na temat działalności następujących jednostek:

Poprawa dostępności w Gminie Raba Wyżna

Dostępny samorząd – granty

1. Gmina Raba Wyżna
2. Urząd Gminy w Rabie Wyżnej
3. Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Rabie Wyżnej
4. Zespół Ekonomiczno-Administracyjny Szkół Gminy Raba Wyżna
5. Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Rabie Wyżnej
6. Przedszkole Gminne w Rabie Wyżnej
7. Przedszkole Gminne w Skawie
8. Szkoła Podstawowa im. Mariusza Zaruskiego w Bielance
9. Szkoła Podstawowa im. Marii Konopnickiej w Harkabuzie
10. Szkoła Podstawowa im. Św. Jadwigi Królowej w Rabie Wyżnej
11. Szkoła Podstawowa im. Marii i Lecha Kaczyńskich w Podsarniu
12. Szkoła Podstawowa nr 1 im. Świętego Jana Bosko w Skawie ze Szkołą Podstawową Filialną w Skawie
13. Szkoła Podstawowa nr 3 im. Św. Brata Alberta w Skawie
14. Zespół Szkolno-Przedszkolny w Rokicinach Podhalańskich
15. Zespół Szkolno-Przedszkolny w Sieniawie

1. Wykonawca w ramach zamówienia zobowiązany będzie do kontaktu z ww. jednostkami i wspólnie z osobą wyznaczoną z danej jednostki przygotować odpowiedni artykuł/informację. Opracowany tekst musi być tak dobrany, aby była możliwość nagrania filmu o maksymalnej długości nie przekraczającej 90 sekund. Treść informacji musi być ściśle uzgodniona z przedstawicielami Zamawiającego.
2. Wykonawca wykona następujące utwory:
 - nagranie treści w polskim języku migowym, nagranie lektora w języku polskim oraz napisów w języku polskim
 - przystosowany w formie tekstu łatwego do odczytania
3. Dla każdej jednostki musi być przygotowany osobny zestaw plików.
4. Film musi być w formie umożliwiającej umieszczenie na stronie internetowej.
5. Każdy film będzie zawierał widoczne logo Gminy lub jednostki podległej.
6. Preferowane formaty plików:
 - video – mp4 lub avi, rozdzielczość Full HD,
 - tekst – doc lub docx oraz pdf.

V. Warunki udziału w postępowaniu

O zamówienie mogą ubiegać się Wykonawcy którzy:

1. posiadają potencjał osobowy i techniczny niezbędny do wykonania zamówienia

Poprawa dostępności w Gminie Raba Wyżna

Dostępny samorząd – granty

- nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. (t.j. Dz.U. z 2023 , poz. 129) o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służące ochronie bezpieczeństwa narodowego.
- Dysponują tłumaczem języka migowego, który biegle posługuje się Polskim Językiem Migowym i posiada dyplom ukończenia Studiów lub Studiów Podyplomowych „Polski Język Migowy” lub inny równoważny certyfikat (dyplom lub certyfikat załączyć do oferty).
- Zamawiający oceni spełnienie warunku udziału w postępowaniu na podstawie złożonych przez Wykonawcę oświadczeń i dokumentów.
- Wykonawcy, którzy nie spełnią warunków udziału w postępowaniu podlegać będą wykluczeniu a ich oferta zostanie odrzucona.

VI. Termin wykonania zamówienia

- Przedmiot zamówienia należy wykonać w ciągu 60 dni od daty podpisania umowy.
- Za datę wykonania przedmiotu zamówienia uważa się datę podpisania protokołu odbioru bez zastrzeżeń.

VII. Wymagane dokumenty:

- Formularz ofertowy - załącznik nr 1
- Oświadczenie – załącznik nr 2
- Kopia dyplomu potwierdzającego ukończenie studiów lub kopia innego równoważnego certyfikatu dla Tłumacza Polskiego Języka Migowego.

VIII. Sposób przygotowania oferty

- Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę
- Wykonawca składa ofertę na Formularzu ofertowym – zał. nr 1
- Ofertę należy złożyć w języku polskim
- Do oferty należy dołączyć wszystkie wymagane dokumenty
- Cena wynikająca z oferty powinna obejmować wszystkie koszty konieczne do prawidłowego wykonania umowy oraz podana w kwotach netto, brutto (dwa miejsca po przecinku) wyrażone cyfrowo i słownie w złotych polskich z wyodrębnieniem podatku VAT jeżeli występuje.

Poprawa dostępności w Gminie Raba Wyżna

Dostępny samorząd – granty

6. Nie dopuszcza się ofert częściowych. Oferta powinna zawierać wszystkie wskazane przez Zamawiającego elementy.

IX. Miejsce i termin składania ofert

Oferta powinna być złożona do dnia 01.03.2023 r.

- w formie papierowej w zamkniętej kopercie opisanej „Oferta na wykonanie informacji w języku migowym z działalności urzędu i jednostek gminy”
 - osobiście w sekretariacie Urzędu Gminy

lub

- drogą pocztową na adres: Urząd Gminy Raba Wyżna, 34-721 Raba Wyżna 41 (liczy się data wpływu przesyłki do urzędu)

lub

- w formie elektronicznej
 - na elektroniczną skrzynkę podawczą ePUAP Zamawiającego

lub

- za pośrednictwem Bazy Konkurencyjności poprzez zakładkę „OFERTY”

X. Ocena ofert

kryterium oceny ofert:

- 100% cena brutto

$$C = \frac{C_{min.}}{C_{bad.}} \times 100$$

XI. Informacje dotyczące wyboru najkorzystniejszej oferty

Informacja o wyborze najkorzystniejszej oferty zostanie podana w Biuletynie Informacji Publicznej Zamawiającego oraz wysłana e-mailem do Wykonawców, którzy złożyli oferty.

XII. Termin związania z ofertą

Termin związania z ofertą wynosi 30 dni

Poprawa dostępności w Gminie Raba Wyżna

Dostępny samorząd – granty

XIII. Płatność

1. Wynagrodzenie o którym mowa w formularzu ofertowym nastąpi na podstawie faktury wystawionej po podpisaniu bez zastrzeżeń protokołu odbioru stanowiącego załącznik nr 3 do zapytania ofertowego
2. Zamawiający oświadcza, że wyraża zgodę na przesłanie drogą elektroniczną faktury, faktury korygującej, jak również duplikatu tych faktur wystawionych przez Wykonawcę zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami, w formacie PDF, na adres e-mail: **urząd@rabawyzna.pl**
3. Wynagrodzenie będzie płatne w terminie 14 dni od daty dostarczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury VAT, przelewem na rachunek Wykonawcy podany na fakturze. W przypadku opóźnienia w zapłacie Wynagrodzenia Zamawiający zobowiązany będzie do zapłaty odsetek ustawowych za opóźnienie na rzecz Wykonawcy.
4. Dane potrzebne do wystawienia faktury VAT:
NABYWCA: Gmina Raba Wyżna, NIP: 735-28-54-845
ODBIORCA: Urząd Gminy Raba Wyżna, 34-721 Raba Wyżna 41
5. Wykonawca oświadcza, że jest czynnym podatnikiem VAT oraz potwierdza, że nazwa firmy, adres prowadzenia działalności, NIP oraz nr rachunku bankowego podany na fakturze są zgodne z wykazem podatników VAT prowadzonym przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej oraz potwierdza możliwość dokonywania płatności przez Zamawiającego metodą split payment

XIV. Zapewnienie dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami

W związku z obowiązkiem określenia przez Zamawiającego warunków służących zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami w zakresie tych zadań publicznych lub zamówień publicznych, wynikającym z art. 4 ust. 3 ustawy o Zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (tj. Dz. U. 2022 poz. 2240 z późn. zm.), Zamawiający informuje, nagranie treści w polskim języku migowym, nagranie lektora w języku polskim oraz napisów w języku polskim oraz treść przystosowana w formie tekstu łatwego do odczytania muszą być zgodne z zasadą dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami.

Poprawa dostępności w Gminie Raba Wyżna

Dostępny samorząd – granty

XV. Dodatkowe informacje

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do:
 - a) zamknięcia niniejszego postępowania bez wyboru jakiegokolwiek oferty i bez podania przyczyny, o czym poinformuje niezwłocznie Wykonawców
 - b) unieważnienia postępowania,
 - c) wezwania Wykonawców do wyjaśnień lub uzupełnień dotyczących informacji zawartych w ofercie
 - d) zmian treści zapytania ofertowego przed upływem terminu składania ofert.

XVI. Załączniki

1. Formularz ofertowy
2. Oświadczenie dot. spełnienia warunków udziału w postępowaniu przez Wykonawcę
3. Protokół odbioru
4. Klauzula informacyjna RODO.

Poprawa dostępności w Gminie Raba Wyżna